



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА DUPONT™ CORIAN®: РУКОВОДСТВО ПО УДАЛЕНИЮ ПЯТЕН

ОБЫЧНЫЕ БЫТОВЫЕ ЖИДКОСТИ И ВЕЩЕСТВА:	ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ
Повседневный уход	A-B-D
Уксус, кофе, чай, лимонный сок, овощи, краски, кетчуп	A-B-C-E-I
Жиры и растительные масла	A-B-C-D-I
Накипь от жесткой воды, мыло, минералы	A-B-F-I
Пыльца лилий, шафран, небольшая царापина, ожоги от сигарет, сапожный крем, чернила, ручка-маркер	A-B-C-E-I
Меркурохром, кровь, красное вино, духи	A-B-C-D-E-I
Пролитый лак для ногтей	A-B-C-G-I
Железо или ржавчина	A-B-C-H-I
Йод, плесень	A-B-C-E-I

### МЕТОДЫ ОЧИСТКИ\*:

- A.** Удалить загрязнение мягкой тряпкой;
- B.** Промыть поверхность теплой водой и вытереть насухо мягкой тряпкой;
- C.** Воспользоваться влажной салфеткой из микрофибры и мягкой абразивной чистящей пастой (например, Bar Keeper's Friend);
- D.** Воспользоваться салфеткой из микрофибры и протереть пятно\* с применением моющего средства или обычного кухонного аэрозоля (например, Flash, Mr. Muscle, Cif);
- E.** Воспользоваться салфеткой из микрофибры и протереть пятно с применением какого-либо разведенного отбеливателя\*\*. Промыть несколько раз теплой водой и протереть насухо мягкой тряпкой;
- F.** Воспользоваться салфеткой из микрофибры и протереть пятно с применением обычного бытового средства для удаления известковой накипи либо уксуса (Viakal, Lime-lite). Прополоскать несколько раз теплой водой и протереть насухо мягкой тряпкой;
- G.** Воспользоваться салфеткой из микрофибры и протереть пятно с применением средства для удаления лака, **не содержащего ацетона**. Прополоскать несколько раз теплой водой и протереть насухо мягкой тряпкой;
- H.** Воспользоваться салфеткой из микрофибры и протереть пятно с применением средства для очистки металла или удаления ржавчины. Промыть несколько раз теплой водой и протереть насухо мягкой тряпкой;
- I.** Если пятно не исчезает, обратитесь в наш гарантийный центр (подробности внутри).

\* Очищать всегда только круговыми движениями.

\*\* Отбеливатель может вызвать выцветание материала Corian®, если не удалить его после обработки полностью, промыв поверхность водой.



Отпечатано в Италии с использованием чернил на соевой основе.

The DuPont Oval, DuPont™, The miracles of science™ и Corian® являются зарегистрированными торговыми знаками или фирменными наименованиями, принадлежащими компании E.I. du Pont de Nemours and Company или ее дочерним компаниям. Компания DuPont является единственным производителем Corian®. Данная публикация охраняется законом об авторском праве © 2012 DuPont. Перепечатка запрещается. Иные логотипы, зарегистрированные товарные знаки и фирменные наименования являются собственностью соответствующих правообладателей.

DPS-5512-12

Cif является зарегистрированным торговым знаком компании Unilever / Mr. Muscle является зарегистрированным торговым знаком компании SC Johnson / Flash является зарегистрированным торговым знаком компании P&G / Viakal является зарегистрированным торговым знаком компании P&G / Lime-lite является зарегистрированным торговым знаком компании McBride / Barkeeper's friend является зарегистрированной торговой маркой компании Servaes Laboratories.

www.corian.ru  
www.corian.com



## DuPont™ Corian® Руководство по эксплуатации и уходу

КАК НАСЛАЖДАТЬСЯ ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ CORIAN®



## DuPont™ Corian® Руководство по эксплуатации и уходу

У ВАС ПОЯВИЛОСЬ ИЗДЕЛИЕ ИЗ DUPONT™ CORIAN®...

Это элегантный, гигиеничный и долговечный материал для изготовления кухонных столешниц, туалетных столиков, стен для душевых кабин, мебели и многого другого. Данное руководство ответит на ваши вопросы по эксплуатации изделий из Corian® и уходу за ними. Как все декоративные материалы, Corian® прослужит дольше, если с ним бережно обращаться.

## Начало эксплуатации изделий из DuPont™ Corian®

НА МОМЕНТ УСТАНОВКИ СТОЛЕШНИЦА ИЗ CORIAN® ИМЕЕТ РАВНОМЕРНЫЙ АТЛАСНЫЙ ГЛЯНЕЦ, КОТОРЫЙ СО ВРЕМЕНЕМ В ПРОЦЕССЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕНЯЕТСЯ. ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ, НЕСМОТРЯ НА ГОДЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ, CORIAN® СОХРАНИЛ СВОЮ КРАСОТУ, МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ВАМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ.

### КАК ОЧИЩАТЬ СТОЛЕШНИЦЫ И РАКОВИНЫ ИЗ DUPONT™ CORIAN®

#### • Повседневный уход

Хотя жидкости не могут проникнуть в Corian®, рекомендуется незамедлительно круговыми движениями вытереть пролитую жидкость салфеткой из микроволокна, используя обычные кухонные чистящие средства. Если пятно требует больше внимания, воспользуйтесь приведенными ниже рекомендациями.

#### УХОД ЗА РАКОВИНОЙ

##### • Один или два раза в неделю проводите очистку раковины

Очистите раковину от остатков жира и растительного масла, используя любое моющее средство или очиститель для акриловых поверхностей. С помощью аэрозоля нанесите на поверхность раковины жидкость, состоящую на 3/4 из хозяйственного отбеливателя и 1/4 воды, оставив на несколько часов или на ночь, но не дольше 16 часов. Утром промойте или протрите раковину влажной тряпкой.



#### СТОЛЕШНИЦЫ И РАКОВИНЫ

Как правило, большинство пятен удаляет влажная салфетка из микроволокна и обычное чистящее кухонное средство.

##### • Удаление стойких пятен:

- **Обычные бытовые жидкости, например, винный уксус, кофе, чай, лимонный сок, пищевые красители, кетчуп, красное вино или соки из овощей:** рекомендации по удалению пятен приведены в таблице.
- Проблемой может оказаться жесткая вода. Если вы испытываете затруднения при удалении пятен от воды, нанесите на поверхность гель Viacal, оставьте на 2-4 минуты, а затем удалите влажной салфеткой из микроволокна. Пользуясь чистой салфеткой из микроволокна, тщательно промойте поверхность водой.
- Воспользуйтесь влажной салфеткой из микроволокна и мягким абразивным чистящим средством (например, Barkeeper’s Friend и проч.).
- Если пятно устранить не удается, вам следует обратиться в гарантийный центр Corian®, где вас направят к местному сертифицированному обработчику Corian®.



### НА ЧТО ОБРАЩАТЬ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ

#### • Следы избыточного теплового воздействия:

- Всегда используйте подставки для горячей посуды, защитные коврики для раковины, если в нее ставите горячую кухонную посуду, или охладите посуду на выключенной конфорке. Никогда не ставьте раскаленные сковородки особенно из чугуна непосредственно на столешницу или в раковину. Столь высокие температуры могут повредить любую поверхность!
- Вы можете повредить Corian®, наливая в раковину кипящие жидкости, не пустив при этом из крана холодную воду.
- Всегда ставьте на конфорку посуду соответствующего размера и размещайте ее по центру. Сдвинутая в сторону или слишком широкая посуда вызывает повреждение поверхностей.



#### • Царапины:

На DuPont™ Corian®, подобно любым материалам, в результате повседневного использования остаются небольшие следы и истирания.

- Никогда ничего не режьте и не рубите на поверхности Corian® - это приведет к царапинам на столешнице! Воспользуйтесь разделочной доской.
- На темных поверхностях царапины, пыль и обычные следы износа будут заметнее, чем на светлых, текстурированных поверхностях (более подробная информация приводится в нашей брошюре по цветам).



#### • Следы от химикатов

Случайно пролитые сильные химикаты (например, растворители, очистители металла, духовых шкафов, содержащие метилхлорид, кислотные средства для очистки канализационных труб, средства для удаления лака для ногтей на основе ацетона и т.д.) необходимо немедленно смыть большим количеством мыльной воды во избежание повреждения столешниц! При попадании на поверхность лака для ногтей воспользуйтесь средством для удаления лака не на ацетоновой основе, а затем промойте поверхность водой. Если химикаты остаются на поверхности в течение длительного промежутка времени, поверхность может оказаться поврежденной. (Дополнительные подробности о воздействии химикатов, очистке и общем уходе приведены в информационном бюллетени Corian®. В случае, если материал подвергается более интенсивному воздействию, 10-летняя гарантия на продукт будет считаться недействительной, и порча изделия будет рассматриваться как случай грубого нарушения правил обращения с изделием.)

#### • Воздействие кипятка

Нельзя наливать кипяток напрямую в раковину из Corian®, всегда необходимо ставить какую-то емкость в раковину, поскольку кипяток может повредить поверхность раковины Corian®, вызвав обесцвечивание или образование микротрещин. 10-летняя гарантия компании Дюпон в этом случае на такой тип повреждений не распространяется.



### ЧТО БЫ НИ СЛУЧИЛОСЬ, НЕ ОТЧАИВАЙТЕСЬ!

Corian® по своей природе – ремонтпригодный материал, обладающий однородной структурой. Большинство повреждений, в том числе последствия сильных ударов, воздействий высокой температуры или химикатов, как правило, можно устранить на месте, восстановив первоначальную гладкую, гигиеничную и однородную твердую поверхность.

Обратитесь к представителям нашей компании, которые смогут направить вас к местным сертифицированным обработчикам материала Corian® для профессиональной шлифовки рабочей поверхности Corian®. Сертифицированные обработчики Сети Качества DuPont™ Corian® имеют разрешение компании Дюпон на выполнение профессиональных ремонтных работ. Они также могут произвести установку изделия и предлагают заключение контрактов на обслуживание с корпоративными клиентами с целью поддержания изделий из материала Corian® в идеальном состоянии.

Вероятно, вы уже привыкли и инстинктивно выполняете большинство рекомендаций данного Руководства по эксплуатации и уходу. Однако если у вас остались какие-либо вопросы, вы можете обратиться к нам.

### ООО «Дюпон Наука и Технологии»

Ул. Крылатская, 17, стр.3  
Россия, Москва, 121614  
Тел.: +7 495 797 2200  
Факс: +7 495 797 2201

Мы всегда готовы удовлетворить ваши потребности в отношении эксплуатации изделий из Corian®. Вы также можете посетить наш сайт:

[www.corian.ru](http://www.corian.ru)

[www.corian.com](http://www.corian.com)



### ГАРАНТИЯ НА DUPONT™ CORIAN®

Компания Du Pont de Nemours International SA, зарегистрированная по адресу CH-1218 Le Grand Saconnex, Switzerland (именуемая в дальнейшем «Дюпон»), настоящим гарантирует, с ограничением по сроку, приведенном в п. 3, следующее:

Дюпон гарантирует Вам, владельцу оригинального изделия из Corian®, - что Дюпон, по своему выбору, заменит или отремонтирует изделие из материала DuPont™ Corian®, изготовленное и установленное у Вас сертифицированным обработчиком, входящим в сеть качества Corian®, в том случае, если изделие выходит из строя вследствие какого-либо дефекта в течение первых 10 (десяти) лет с даты завершения установки изделия из Corian®. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, изготовленные другими поставщиками.

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ 10-ТИ ЛЕТНЕЙ ГАРАНТИИ

1. Настоящая гарантия распространяется исключительно на изделия Corian®, установленные внутри помещений, изготовленные и установленные сертифицированными обработчиками, входящими в Сеть Гарантии Качества DuPont™ Corian®, в соответствии с рекомендациями, действующими на момент выполнения монтажа.
2. Настоящая гарантия не распространяется на любое повреждение(я), вызванное:
  - A. Неправильным или неадекватным использованием, уходом или обслуживанием в жилом доме или коммерческом предприятии.
  - B. Любым изменением материала или плохим обращением с материалом Corian®, т.е. отказом от разделочных досок, подставок для горячей посуды.
  - C. Установкой и/или использованием в условиях, выходящих за рамки спецификации на использование внутри помещений, т.е. применение на открытом воздухе.
  - D. Злоупотреблением физическими, химическими и механическими воздействиями.
  - E. Повреждением, вызванным воздействием чрезмерно высокой температуры в связи с неиспользованием подставок для горячей посуды, либо повреждением, вызванным передачей тепла (например, от конфорок) в результате несоблюдения порядка установки изделий из материала Corian®.
  - F. Неправильной подготовкой или обслуживанием участка, на котором монтируется изделие.
  - G. Любыми другими случаями неправильной эксплуатации Corian®, указанными в Руководстве по эксплуатации и уходу.
  - H. Стихийными бедствиями.
3. Гарантия на установленные изделия из DuPont™ Corian®, ограниченная 10 (десятью) годами, регламентируется следующим графиком:

Год 1-3	включительно после монтажа, в случае ответственности фирмы Дюпон, охватывает 100% материала и трудозатрат (по себестоимости).
Год 4-6	включительно после монтажа, в случае ответственности фирмы Дюпон, охватывает 75% материала и 50% трудозатрат (по себестоимости).
Год 7-9	включительно после монтажа, в случае ответственности фирмы Дюпон, охватывает 50% материала и 25% трудозатрат (по себестоимости).
Год 10	после монтажа, в случае ответственности фирмы Дюпон, охватывает 25% материала и 0% трудозатрат (по себестоимости).

обработчиком, уполномоченным компанией Дюпон, либо Центром обслуживания Corian®;

D. Изделия обслуживаются в соответствии с настоящим руководством по уходу за Corian®, которое выдается при приеме установленного изделия и прилагается к настоящим правилам предоставления гарантии.

Бесплатную консультацию по рекомендациям по использованию и уходу можно получить у поставщика изделий из Corian®, либо направив запрос в отдел Инновации в Стратегии компании DuPont™ (адрес приводится в пункте 13).

8. В случае, если Дюпон окажется не в состоянии отремонтировать или заменить (в зависимости от конкретного случая) дефектное изделие, на которое распространяется настоящая гарантия, Дюпон в разумные сроки после получения уведомления о дефекте возместит только стоимость приобретения материала Corian® с учетом ограничений, приведенных в пункте 3, при условии возврата заказчиком материала Corian® компании Дюпон или назначенному представителю.
9. **Ограничения гарантии:**

Ни Дюпон, ни один из его внешних поставщиков не дают каких-либо иных прямых или подразумеваемых гарантий любого рода относительно Corian®, Дюпон и его внешние поставщики в безусловном порядке отвергают подразумеваемые гарантии товарного состояния и пригодности материала для каких-либо целей, кроме пользования в качестве элемента интерьера, либо декоративной поверхности.
10. За исключением положений, приведенных в настоящем документе, Дюпон не несет материальной ответственности по гражданскому праву, либо контракту в связи с любой утратой, либо прямым или косвенным ущербом, вызванным использованием или невозможностью пользования Corian® в интерьере или декоративной отделке помещения.
11. В некоторых странах отказы и ограничения, содержащиеся в условиях гарантий, отвергаются как ограничивающие законные права потребителя; в этом случае приведенные выше ограничения или исключения могут оказаться неприменимыми.
12. **Ограничения материальной ответственности:**

За исключением обязательств, конкретно указанных в настоящем гарантийном документе, отдел DuPont™ Corian® ни при каких обстоятельствах не будет нести материальной ответственности за любые прямые, косвенные, особые, побочные или подразумеваемые убытки, исходя из положений контракта, гражданского права или любых иных правовых положений, а также в случае уведомления о возможности таких убытков.
13. Настоящая 10-летняя гарантия на установленные изделия из материала Corian® является полной гарантией стабильности качества. Если у вас возникнут какие-либо дополнительные вопросы относительно настоящей гарантии, на которые мы будем в состоянии ответить, просим обратиться в компанию Дюпон по адресу:

**ООО «Дюпон Наука и Технологии»**  
Ул. Крылатская, 17, стр.3  
Россия, Москва, 121614  
Тел.: +7 495 797 2200  
Факс: +7 495 797 2201
14. Применимое законодательство и юрисдикция: настоящая 10-летняя гарантия на DuPont™ Corian® регулируется законодательством Швейцарии. Исключительную юрисдикцию по всем спорам и разногласиям, вытекающим из настоящей ограниченной гарантии или связанным с ней, включая любые вопросы, связанные с ее толкованием или исполнением, имеют судебные инстанции кантона Женева, Швейцария.